

PlateSpin[®] Forge 4.0

入門指南

2014 年 3 月 17 日



法律聲明

本文和本文中所述軟體是根據授權合約或保密合約的條款提供，並受其規範。除非在此類授權合約或保密合約中明白指定，NETIQ CORPORATION 係「按現狀」提供本文和本文中所述軟體，不附任何明示或默示擔保，包括（但不限於）適售性之默示擔保或特定目的之適用性。有些州不允許在特定交易中免除明示或默示擔保；因此，您可能不適用此聲明。

基於明確性考量，任何模組、介面卡和其他類似的材料（「模組」）是依據一般使用者授權合約的條款和條件所授權，適用於相關或相互操作的 NetIQ 產品或軟體版本，存取、複製或使用某個模組即代表您同意受到這些條款的約束。若不同意一般使用者授權合約的條款，您就無法取得使用、存取或複製某個模組的授權，您必須銷毀所有模組的複本，並聯絡 NetIQ 瞭解進一步指示。

若未事先取得 NetIQ Corporation 書面許可，本文和本文中所述軟體不得出借、銷售或贈送（除非法律另有規定）。除非在此類授權合約或保密合約中明白指定，若未事先取得 NetIQ Corporation 書面同意，本文和本文中所述軟體之任何部分皆不得重製、儲存在取回系統中或以任何形式或透過任何方式（電子或機械）轉送。本文中使用的部分公司、名稱和資料是基於說明用途，不代表真實的公司、個人或資料。

本文可能包含不正確的技術或錯字。此處提供的資訊會定期變更。這些變更會加入本文新版內容。NetIQ Corporation 隨時會對本文中所述軟體進行改進或變更。

美國政府限制的權利：若軟體或文件是由美國政府（或其代表）所取得，或者是任何層級的美國政府主要承包商或轉包商根據 48 C.F.R. 227.7202-4（適用於國防部（DOD）採購）、48 C.F.R. 2.101 和 12.212（適用於非國防部採購）取得，美國政府對軟體和文件的權利（包括其使用、修改、重製、發行、執行、顯示或揭露軟體或文件的權利）皆受到授權合約中提供之商業授權權利和限制的全面規範。

© 2014 NetIQ Corporation 和其關係企業。保留所有權利。

如需 NetIQ 註冊商標相關資訊，請參閱 <https://www.netiq.com/company/legal/>。

若本產品宣告 FIPS 相容，則必須使用以下列示的一個或多個 Microsoft 加密元件。這些元件經過 Microsoft 認證並經由 CMVP 取得 FIPS 證書。

893 Windows Vista Enhanced Cryptographic Provider (RSAENH)

894 Windows Vista Enhanced DSS and Diffie-Hellman Cryptographic Provider (DSSENH)

989 Windows XP Enhanced Cryptographic Provider (RSAENH)

990 Windows XP Enhanced DSS and Diffie-Hellman Cryptographic Provider (DSSENH)

997 Microsoft Windows XP Kernel Mode Cryptographic Module (FIPS.SYS)

1000 Microsoft Windows Vista Kernel Mode Security Support Provider Interface (ksecdd.sys)

1001 Microsoft Windows Vista Cryptographic Primitives Library (bcrypt.dll)

1002 Windows Vista Enhanced Cryptographic Provider (RSAENH)

1003 Windows Vista Enhanced DSS and Diffie-Hellman Cryptographic Provider (DSSENH)

1006 Windows Server 2008 Code Integrity (ci.dll)

1007 Microsoft Windows Server 2008 Kernel Mode Security Support Provider Interface (ksecdd.sys)

1008 Microsoft Windows Server 2008

1009 Windows Server 2008 Enhanced DSS and Diffie-Hellman Cryptographic Provider (DSSENH)

1010 Windows Server 2008 Enhanced Cryptographic Provider

1012 Windows Server 2003 Enhanced Cryptographic Provider (RSAENH)

本產品也可能宣告 FIPS 相容，使用以下列示的一個或多個 Open SSL 加密元件。這些元件經過 Open Source Software Institute 認證並依指示取得 FIPS 證書。

918 - OpenSSL FIPS Object Module v1.1.2 - 02/29/2008 140-2 L1

1051 - OpenSSL FIPS Object Module v 1.2 - 11/17/2008 140-2 L1

1111 - OpenSSL FIPS Runtime Module v 1.2 - 4/03/2009 140-2 L1

注意：本產品中使用的 Windows FIPS 演算法可能只有在設定 FIPS 模式位元時經過測試。雖然各個模組在本產品發行當時具備有效的證書，目前的模組狀態則必須由使用者負責驗證。

除非適用的使用者授權合約中有明確規定，否則本聲明中的任何內容均不構成擔保，並且，在適用法律允許的範圍內特此排除所有明示或暗示條件、陳述及保證（包括但不限於對特定用途之適用性的任何暗示擔保或條件），NETIQ 及其供應商和授權人亦明確聲明對此概不承擔責任。

授權授予

PlateSpin Forge 3.4 的授權不能用於之前版本的 PlateSpin Forge。

協力廠商軟體

如需 PlateSpin Forge 中所使用之協力廠商軟體的相關資訊，請參閱 [PlateSpin 協力廠商授權使用與版權](https://www.netiq.com/documentation/platespin_licensing/platespin_licensing_qs/data/platespin_licensing_qs.html) (https://www.netiq.com/documentation/platespin_licensing/platespin_licensing_qs/data/platespin_licensing_qs.html) 頁面。

目錄

關於 NetIQ Corporation	7
關於本書和文件庫	9
1 PlateSpin Forge 裝置入門	11
1.1 開始之前	11
1.2 裝置組態程序	11
1.3 啟動 PlateSpin Forge Web 用戶端	17
1.4 產品授權	17
1.4.1 線上進行授權啟用	18
1.4.2 離線進行授權啟用	18
1.5 安裝後任務	18
A PlateSpin Forge 4.0 組態工作表	21
A.1 供參考的裝置設定參數	21

關於 NetIQ Corporation

NetIQ 是 Attachmate 旗下的公司，在系統和安全管理領域處於全球領先地位。NetIQ 在 60 多個國家 / 地區擁有逾 12,000 個客戶，其解決方案可將技術投資回報最大化並促進 IT 程序改進，實現可量化的成本節約。公司的產品組合包括以下領域屢獲殊榮的管理產品：IT 程序自動化、系統管理、安全管理、組態稽核與控制、企業管理及整合通訊管理。如需詳細資訊，請造訪 www.netiq.com。

聯絡銷售支援

若有關於產品、價格及功能等方面的問題，請聯絡當地合作夥伴。如果您無法聯絡合夥夥伴，請聯絡我們的銷售支援團隊。

全球：	www.netiq.com/about_netiq/officelocations.asp
美國和加拿大：	888-323-6768
電子郵件：	info@netiq.com
網站：	www.netiq.com

聯絡技術支援

有關具體的產品問題，請聯絡我們的技術支援團隊。

全球：	www.netiq.com/Support/contactinfo.asp
北美與南美：	1-713-418-5555
歐洲、中東和非洲：	+353 (0) 91-782 677
電子郵件：	support@platespin.com
網站：	www.netiq.com/support

聯絡文件支援

我們的目標是提供符合您需求的文件。若您有任何改善建議，請按一下 HTML 文件版本任何頁面底部的「新增備註」，HTML 文件版本的張貼網址是：www.netiq.com/documentation。您也可以將電子郵件寄至 Documentation-Feedback@netiq.com。我們重視您的意見並期待您提出建議。

聯絡線上使用者社群

Qmunity (NetIQ 線上社群) 是一個協同網路，將您與使用者和 NetIQ 專家連接起來。透過提供更多立即的資訊、有用資源的實用連結以及諮詢 NetIQ 專家的管道，Qmunity 協助確保您精通必要知識，以充分發揮您所仰賴之 IT 投資的全部潛力。如需詳細資訊，請造訪 <http://community.netiq.com>。

關於本書和文件庫

*入門指南*提供有關設定 Forge 裝置所需執行之基本步驟的資訊。本指南包含以下章節：

- ◆ [第 1 章 「PlateSpin Forge 裝置入門」](#) (第 11 頁)
- ◆ [附錄 A 「PlateSpin Forge 4.0 組態工作表」](#) (第 21 頁)

預定對象

本指南的適用對象為使用 PlateSpin Forge 完成進行中的工作負載保護專案的 IT 人員，例如資料中心管理員和操作人員。

文件庫其他資訊

文件庫提供下列資訊資源：

使用者指南

提供與 PlateSpin Forge 產品相關的概念性和程序性資訊。此指南定義了術語，並介紹了多個實作案例。

說明

提供內容感應式資訊以及對常見任務的分步指導。

1 PlateSpin Forge 裝置入門

PlateSpin Forge 是一個整合性備援硬體裝置，採用內嵌式虛擬化技術來保護實體與虛擬工作負載。若線上伺服器斷電或發生災難，PlateSpin Forge 備援環境中的工作負載可以迅速啟動並繼續照常執行，以待線上環境還原。

- ◆ 第 1.1 節 「開始之前」 (第 11 頁)
- ◆ 第 1.2 節 「裝置組態程序」 (第 11 頁)
- ◆ 第 1.3 節 「啟動 PlateSpin Forge Web 用戶端」 (第 17 頁)
- ◆ 第 1.4 節 「產品授權」 (第 17 頁)
- ◆ 第 1.5 節 「安裝後任務」 (第 18 頁)

1.1 開始之前

請執行以下任務，以做好啟始設定裝置的準備：

1. **獲取授權啟用碼：** 若要進行產品授權，您必須擁有授權啟用碼，之前已透過電子郵件傳送給 PlateSpin 訂單的指定聯絡人。若要檢視啟用碼，請使用訂單中指定的電子郵件地址登入 [Novell Customer Center](http://www.novell.com/customercenter/) 網站 (<http://www.novell.com/customercenter/>)。
2. **填寫組態工作表：** PlateSpin Forge Resource Kit 套件中提供一份組態工作表，用於記錄您目前的環境及列出組態所需的變更。附錄 A 「PlateSpin Forge 4.0 組態工作表」 (第 21 頁) 中也提供了此工作表。
工作表副本可從線上下載：[組態工作表 \(https://www.netiq.com/documentation/platespin_forge_4/pdfdoc/appl/appl_worksheet.pdf\)](https://www.netiq.com/documentation/platespin_forge_4/pdfdoc/appl/appl_worksheet.pdf)。
3. **安裝硬體：** 拆開 PlateSpin Forge 裝置的包裝，並使用包裝盒中的元件清單來確認是否收到了所有元件。如缺少某項元件，請聯絡您的 PlateSpin 銷售代表。使用隨附的文件來掛接和連接硬體。

1.2 裝置組態程序

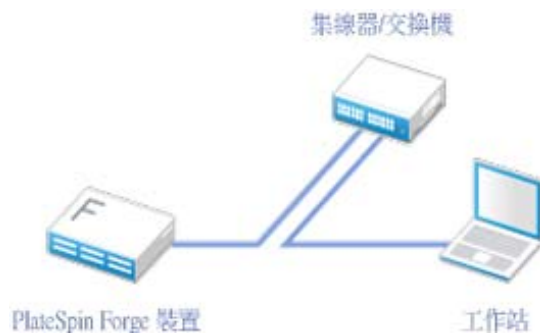
PlateSpin Forge 裝置的啟始安裝和組態設定程序只需執行一次。該程序包括以下步驟：

- 1 設定裝置主機 (VMware ESX，產品的監管程式元件)。
- 2 設定 Forge 管理虛擬機器 (一部 Windows 虛擬機器，其應用程式邏輯在主機上執行)。
- 3 啟用產品授權。

為方便起見，您的裝置文件中隨附了一份組態工作表 (https://www.netiq.com/documentation/platespin_forge_4/pdfdoc/appl/appl_worksheet.pdf)。請先填寫該表，然後再開始此程序。

若要開始安裝裝置並設定其組態，您必須透過另一台電腦直接連接該裝置，然後使用基於瀏覽器的 Appliance Configuration Console (ACC) 公用程式。考慮到靈活性和行動性，可以使用筆記型電腦。

- 1 依照「開始之前」(第 11 頁)所述執行準備步驟。
- 2 將電腦連接到裝置。操作的方法有兩種：
 - ◆ **透過網路交換器連線：** 透過乙太網路纜線將兩個裝置連接到網路交換器或中樞器：



- ◆ **直接連線：** 透過跳接纜線將 PlateSpin Forge 裝置直接連接到電腦：



- 3 開啟 PlateSpin Forge 裝置的電源。至少等候 10 分鐘，待系統完全啟動後再嘗試連接。
- 4 為電腦指定一個 IP 位址 (範圍在 192.168.1.x 之內) 及關聯的子網路遮罩 255.255.255.0 (或任何 IP 位址 / 子網路遮罩組合，請確定電腦可透過裝置的預設 IP 位址 192.168.1.200 Ping 通裝置)。

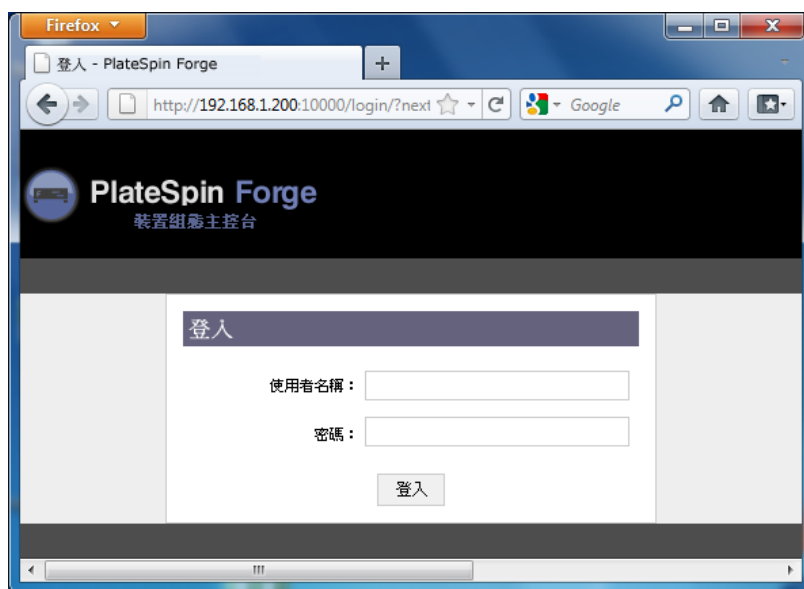
附註： 不要使用以下 IP 位址：

- ◆ 192.168.1.200 - 監管程式已使用
- ◆ 192.168.1.210 - Forge 虛擬機器已使用 (由自動裝置組態公用程式指定)。

- 5 開啟支援的網頁瀏覽器並轉至 Forge Appliance Configuration Console (ACC)，網址為 <http://192.168.1.200:10000>。

附註： 根據您的瀏覽器，您可能需要在瀏覽器的網址列中輸入整個 URL，包括通訊協定 (<http://>)。

系統會提示您登入。



- 6 使用 root 帳戶 (密碼：password) 登入。
系統會將您重新導向到「變更密碼」頁面。
- 7 變更 root 帳戶及 forgeuser 帳戶的密碼。
- 8 登出 ACC。
- 9 使用 forgeuser 帳戶和您在步驟 7 中設定的密碼登入。
系統會提示您設定主機或 Forge 虛擬機器：



- 10 按一下設定主機。
系統會顯示「設定主機」畫面：

PlateSpin Forge
裝置組態主控台

首頁 主機 Forge 虛擬機器 記錄 復原

設定主機 套用 取消

網路設定：

IP 位址
192 . 168 . 1 . 200

子網路遮罩
255 . 255 . 255 . 0

閘道
192 . 168 . 1 . 1

DNS (選擇性)
192 . 168 . 1 . 1

主機名稱：
forge

日期與時間設定：

日期 時間：HH:MM 時區
2014年3月7日 18:49 美國/多倫多

變更密碼 | 登出

附註：您必須先設定裝置主機。請勿在設定裝置主機之前嘗試設定 Forge 虛擬機器。

- 11 輸入適當的設定後按「下一步」>「套用」。

系統會顯示您指定之組態參數的摘要：

首頁 主機 Forge 虛擬機器 記錄 復原

設定主機

網路

以下用**粗體**表示的已變更設定將會更新到您的主機系統上：

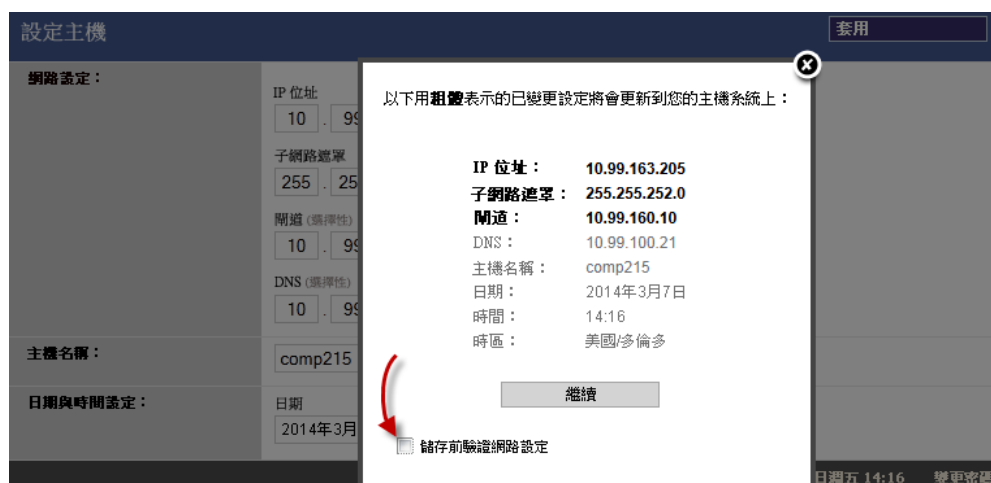
IP 位址： 10.99.163.205
子網路遮罩： 255.255.252.0
閘道： 10.99.160.10
DNS： 10.99.100.21
 主機名稱： forge
 日期： 2014年3月7日
時間： 11:54
 時區： 美國/多倫多

主機

Date

取消 繼續

附註：若您目前是在重新設定裝置（如果這不是您首次執行此程序），系統會提示您驗證新連線是否正常運作。如果檢查結果為失敗，則系統會回復 Forge IP 位址。



12 按一下 **繼續**。

系統會顯示一個進度指示器，當組態設定完成時，會確認操作成功：



13 斷開電腦連線，然後將裝置連接到線上網路（新的 IP 位址在該網路中將會有效）。

14 在電腦中，移至 `http://< 裝置 IP>:10000`

（如果使用的是同一台電腦，請務必將其 IP 位址變更為網路中有效的位址）。

15 使用 `forgeuser` 帳戶登入。

16 按一下「設定 Forge 虛擬機器」。

系統會顯示「設定 Forge 虛擬機器」頁面：

設定 Forge 虛擬機器 套用

網路設定：

自動從 DHCP 伺服器獲取 IP 設定

使用下列靜態網路設定：

IP 位址：
 . . .

子網路遮罩：
 . . .

閘道 (選擇性)：
 . . .

DNS (選擇性)：
 . . .

主機名稱：

DNS 尾碼：
 (選擇性)

成員隸屬於：

網域

工作群組

- 17 輸入適當的設定後按「下一步」>「套用」。
 系統會顯示您指定之組態參數的摘要：

首頁 主機 Forge 虛擬機器 記錄 復原

設定 Forge 虛擬機器 套用

網路設定：

自動從 DHCP 伺服器獲取 IP 設定

使用下列靜態網路設定：

IP 位址：

子網路遮罩：

閘道 (選擇性)：

DNS (選擇性)：

主機名稱：

DNS 尾碼：

以下用**粗體**表示的已變更設定將會更新到您的 Forge 虛擬機器上：

使用 DHCP： 否

IP 位址： 10.99.125.41

子網路遮罩： 255.255.254.0

閘道： 10.99.124.10

DNS： 10.99.100.21

主機名稱： forge3178

DNS 尾碼：

工作群組： TEST

注意：在組態過程中，Forge 虛擬機器可能會重新開機數次

- 18 按一下**繼續**，然後等待虛擬機器組態完成。
 系統會顯示一個進度指示器，當組態設定完成時，會確認操作成功：



- 19 按一下「Forge 儀表板」連結連接至 Forge UI，其網址為 `http://<裝置IP>/forge`。使用 Forge 虛擬機器的預設身分證明（使用者名稱：Administrator，密碼：password）。

1.3 啟動 PlateSpin Forge Web 用戶端

您與該裝置的大部分互動都是透過基於瀏覽器的 PlateSpin Forge Web 用戶端來進行。

支援的瀏覽器包括：

- ◆ Microsoft Internet Explorer 7 及更新版本
- ◆ Mozilla Firefox 3.6 及更新版本

附註：您的瀏覽器中必須啟用 JavaScript (Active Scripting)：

- ◆ **Internet Explorer**：按一下「工具」>「網際網路選項」>「安全性」>「網際網路區域」>「自訂層級」，然後對 Active Scripting 功能選取啟用選項。
 - ◆ **Firefox**：按一下「工具」>「選項」>「內容」，然後選取啟用 JavaScript 選項。
-

若要啟動 PlateSpin Forge Web 用戶端：

- 1 開啟網頁瀏覽器並移至：

`http://<主機名稱|IP 位址>/Forge`

以 Forge 虛擬機器的主機名稱或 IP 位址取代 `<主機名稱|IP 位址>`。

如果啟用了 SSL，請在 URL 中使用 `https`。

您第一次登入 PlateSpin Forge 時，瀏覽器會自動重新導向到「授權啟用」頁面。

1.4 產品授權

若要進行產品授權，您必須擁有授權啟用碼。如果沒有授權啟用碼，可透過 [Novell Customer Center 網站](http://www.novell.com/customercenter/) (`http://www.novell.com/customercenter/`) 申請一個。系統會透過電子郵件將授權啟用碼傳送給您。

您可以使用兩種方式來啟用產品授權：線上或離線。

- ◆ 第 1.4.1 節「線上進行授權啟用」（第 18 頁）
- ◆ 第 1.4.2 節「離線進行授權啟用」（第 18 頁）

1.4.1 線上進行授權啟用

若要線上啟用授權，PlateSpin Forge 必須能存取網際網路。

附註：使用 HTTP 代理可能會導致線上啟用失敗。若您在 HTTP 代理環境下工作，建議採用離線啟用方式。

- 1 在 PlateSpin Forge Web 用戶端中，按一下「設定」>「授權」>「新增授權」。「授權啟用」頁面即會顯示。



- 2 選取**線上啟用**，指定您在下訂單時提供的電子郵件地址以及您收到的啟用碼，然後按一下**啟用**。系統即會透過網際網路獲取所需的授權，然後啟用本產品。

1.4.2 離線進行授權啟用

若要離線啟用授權，您需要使用能存取網際網路的機器透過網際網路獲取授權金鑰。

附註：若要獲取授權金鑰，您必須擁有 Novell 帳戶。如果您已經是 PlateSpin 的客戶，但沒有 Novell 帳戶，則必須先建立一個。輸入您現在的 PlateSpin 使用者名稱（註冊 PlateSpin 時使用的有效電子郵件地址），做為 Novell 帳戶使用者名稱。

- 1 在 PlateSpin Forge Web 介面中，按一下**設定**>**授權**，然後按一下**新增授權**。「授權啟用」頁面即會顯示。
- 2 選取**離線啟用**。
- 3 使用您的硬體 ID 在 **PlateSpin 產品啟用網站** (<http://www.platespin.com/productactivation/ActivateOrder.aspx>) 建立授權金鑰檔案。此步驟還需要提供您在下訂單時使用的使用者名稱、密碼、電子郵件地址以及您收到的啟用碼。
- 4 輸入檔案的路徑或瀏覽到其位置，然後按一下**啟用**。系統即會儲存授權金鑰檔案，並基於此檔案啟用產品。

1.5 安裝後任務

1. (選擇性；針對國際版本) 設定 PlateSpin Forge 與瀏覽器以使用特定的支援語言。請參閱 [《PlateSpin Forge 4.0 使用者指南》](#) 中的「國際版 PlateSpin Forge 的語言設定」。
2. 設定裝置主機網路，以便將複製或容錯移轉流量與您的主要線上網路隔離。請參閱 [《PlateSpin Forge 4.0 使用者指南》](#) 中的「設定裝置主機網路」。
3. (選擇性) 按照組織的要求設定適當的角色存取權限設定。請參閱 [《使用者指南》](#) 中的「設定使用者授權和驗證」。特別是務必要立即變更預設的管理員密碼（請參閱 [《PlateSpin Forge 4.0 使用者指南》](#) 中的「變更 PlateSpin Forge 管理員密碼」）。

4. 進行 SMTP 設定並新增電子郵件通知收件者。相關資訊，請參閱 [《PlateSpin Forge 4.0 使用者指南》](#) 中的「[設定事件和報告的自動電子郵件通知](#)」。
5. (選擇性) 為 Forge 新增額外的資料儲存容量。請參閱 [《PlateSpin Forge 4.0 使用者指南》](#) 中的「[將外部儲存解決方案與 PlateSpin Forge 搭配使用](#)」。
6. 熟悉 PlateSpin Forge Web 介面 (請參閱 [《使用者指南》](#) 中的「[正常運作](#)」)，以及工作負載保護生命週期 ([《PlateSpin Forge 4.0 使用者指南》](#) 中的「[工作負載保護及備援的基本工作流程](#)」)。

A PlateSpin Forge 4.0 組態工作表

使用以下工作表記錄您的選擇和組態，以供日後參考。

A.1 供參考的裝置設定參數

-
- 1 Forge 進階使用者 /root 登入名稱：**root**
(亦稱 Forge 虛擬主機) 密碼 (預設：password)：_____
-
- 2 裝置主機網路資訊 使用靜態 IP 位址
- ◆ IP 位址：_____
 - ◆ 網路遮罩：_____
 - ◆ 預設閘道 (路由器) IP 位址：_____
 - ◆ DNS 伺服器 IP 位址：_____
 - ◆ 主機名稱 (例如 forge)：_____
-
- 3 Forge 主機身分證明 主機登入名稱：**forgeuser**
密碼：_____
-
- 4 VMware 基礎架構 / vSphere 用戶端 IP 位址 / 名稱 (區段 2 內)：_____
- 使用者名稱 (區段 3 內)：_____
- 密碼 (區段 3 內)：_____
-
- 5 Forge 管理虛擬機器網路設定 使用 DHCP
- 使用靜態 IP 位址
- ◆ IP 位址：_____
 - ◆ 網路遮罩：_____
 - ◆ 預設閘道 (路由器) IP 位址：_____
 - ◆ DNS 伺服器 IP 位址：_____
 - ◆ 主機名稱：_____
 - ◆ DNS 字尾：_____
-

6 加入工作群組或網域 跳過
 是

- ◆ 網域
 - ◆ 網域名稱： _____
 - ◆ 網域使用者： _____
 - ◆ 網域密碼： _____
- ◆ 工作群組
 - ◆ 工作群組名稱： _____

7 PlateSpin Forge Web 使用者名稱 (預設：**administrator**)：
 用戶端身分證明 密碼 (預設：**password**)：

8 授權啟用

- ◆ 線上啟用
 - ◆ 電子郵件地址 (NetIQ 訂單電子郵件內)： _____
 - ◆ 啟用碼 (NCC 內)： _____
- ◆ 離線啟用
 - ◆ 硬體 ID： _____
 - ◆ 授權檔案位置： _____

9 本地管理員密碼 使用者名稱 (預設：**administrator**)：
 目前的密碼： _____
 新密碼： _____

10 SMTP 設定 (通知的選擇性設定) SMTP 伺服器位址： _____
 連接埠 (預設：25)： _____
 回覆位址： _____
 使用者名稱： _____
 密碼： _____

11 通知收件者 - 選擇性 電子郵件地址 (逗號分隔清單)：

附註：